

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

François Regnard (ca. 1540-1599)

Angelus ad Pastores

Novæ cantiones sacræ, quatuor, quinque et sex vocum...

Douai, Jean Bogard, 1590 - No. 5

6 voc.

Nomenclature :

 *Superius*

 *Sexta*

 *Contra*

 *Quinta*

 *Tenor*

 *Bassus*

Angelus ad Pastores ait, annuntio vobis gaudium magnum,
quia natus est hodie Salvator mundi. Alleluia.

Secunda pars

Facta est cum Angelo multitudo cælestis exercitus laudantium,
et dicentium : Gloria in excelsis Deo,
et in terra pax hominibus bonæ voluntatis. Alleluia.

Superius

An - - - ge - lus _____ ad pas - to -

Sexta

An - - - ge - lus ad _____ pas - to - res _

Contra

An - - - ge - lus ad pas - to -

Quinta

Tenor

Bassus

The musical score is written for six voices: Superius, Sexta, Contra, Quinta, Tenor, and Bassus. The key signature is G major (one flat) and the time signature is common time (C). The lyrics are 'An - - - ge - lus ad pas - to - res'. The Superius and Sexta parts have melodic lines with notes and rests. The Contra part has a melodic line with notes and rests. The Quinta, Tenor, and Bassus parts have rests throughout the measure.

9

res _____ a - it, _____ An - ge -

_____ a - - - - it, _____ ad _____ pas - - - - -

8 res _____ a - - - - - it, ad pas - to - res, _____

8 An - - - ge - lus ad _____ pas - to - res

8 An - - - ge - lus ad pas - to - res _____ a - it,

An - - - ge - lus _____ ad pas - - - - to -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair (Soprano and Alto) uses treble clefs, the second pair (Tenor 1 and Tenor 2) uses treble clefs with an '8' below them, and the third pair (Bass 1 and Bass 2) uses bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat) and 4/4 time. The lyrics are in Latin. The score is divided into measures by vertical bar lines. Some notes are beamed together, and there are several long horizontal lines indicating sustained notes or breath marks. The lyrics are written below the corresponding staves.

17

lus ad pas - to - res a - it, ad pas - to - res a - it, ad pas - to - res a - it, ad pas - to - res a - it, An -

ge - lus ad pas - to - res a - it, An - ge - lus

res a - it, An - ge -

to - - - res a - it, a - - - it: _____

- ge - lus ad pas - to - res a - it: _____ An -

ad _____ pas - to - res _____ a - it, a - - - it: _____

_____ ad _____ pas - to - - - res a - - - it: _____

ad _____ pas - to - res a - it: _____

lus _____ ad pas - to - res _____ a - - - it: _____

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three systems of two staves each. The first four staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Latin. The first system contains the first two lines of lyrics. The second system contains the next three lines. The third system contains the final line. The lyrics are: 'to - - - res a - it, a - - - it: _____', '- ge - lus ad pas - to - res a - it: _____ An -', 'ad _____ pas - to - res _____ a - it, a - - - it: _____', '_____ ad _____ pas - to - - - res a - - - it: _____', 'ad _____ pas - to - res a - it: _____', and 'lus _____ ad pas - to - res _____ a - - - it: _____'. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties. Some notes are beamed together, and there are several long horizontal lines indicating sustained notes or breath marks.

36

An - nun - ti - o, an - nun - ti - o vo - bis, an - nun - ti - o,
nun - ti - o vo - - bis, an - nun - ti - o vo -
An - nun - ti - o, an - nun - ti - o vo - bis, _____
An - nun - ti - o vo - bis, vo - - - bis, an - nun -
An - nun - ti - o _____ vo - bis, an - nun - ti - o _____
An - nun - ti - o vo - bis, an -

45

an - nun - ti - o — vo - bis

bis, vo - - - - - bis

8 an - nun - ti - o vo - bis — gau - di - um —

8 - ti - o — vo - bis, — an - nun - ti - o vo - bis

8 vo - - - - - bis, an - nun - ti - o vo - bis

nun - ti - o vo - bis, — an - nun - ti - o vo - bis gau -

53

ma - - - - - gnum,

gau -

gau - di - um - - - - - ma - - - - - gnum, -

- di - um - - - - - ma - - - - - gnum,

Detailed description: This musical score is for six voices, arranged in three pairs. The top two staves are soprano and alto parts, both in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). They consist of a single melodic line with rests. The middle two staves are tenor and bass parts, both in treble clef with a key signature of one flat. They contain a melodic line with lyrics. The bottom two staves are another tenor and bass part, both in bass clef with a key signature of one flat. They also contain a melodic line with lyrics. The lyrics are in Latin and are repeated across the staves.

61

gaudium magnum, gaudium

gaudium magnum,

gaudium

di - um magnum, gau -

gaudium ma -

gaudium

69

ma - gnum, ma - - - - - gnum,

gau - di - um _____ ma - gnum,

_____ ma - gnum, qui - a _____ na -

- di - um ma - - - - - gnum, ma - - - - - gnum,

- - - - - gnum, qui - a _____

ma - - - - - gnum, qui - a _____

77

qui - a _____ na - tus est, qui - a _____

qui - a _____ na - tus est, qui -

tus est, qui - a _____ na - tus est

qui - a _____ na - tus est, qui - a na -

_____ na - tus est, qui - a _____ na - tus

_____ na - tus est, qui - a _____ na - tus

87

— na - tus est ho - di - e Sal - va - tor, Sal - va - tor

a na - tus est ho - di - e Sal - - - va - - - tor_____

8 ho - di - e Sal - va - tor_____ mun - - - di,_____

8 tus est ho - - - di - e Sal - va - tor, Sal - va - tor mun - di, Sal -

8 est ho - di - e Sal - - - va - - - tor_____ mun -

est ho - di - e Sal - - - va - - - tor_____

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair uses soprano and alto staves, the second pair uses tenor and bass staves, and the third pair uses a single bass staff. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. Measures 87-92 are shown. The lyrics are Latin: 'natus est hodie Salvator, Salvator; natus est hodie Salvator, Salvator; hodie Salvator mundi, Salvator; hodie Salvator mundi; hodie Salvator'. The score includes various musical notations such as whole, half, quarter, and eighth notes, rests, and slurs. The lyrics are written below the corresponding staves, with hyphens indicating syllables that span across measures.

[illegible]

114

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

ia, al - le - lu - - - ia, _____

le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu -

ia, al - le - - lu - ia,

le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

122

lu - ia.

al - le - lu - ia, al - le - lu - - - ia.

8 ia, al - - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia.

8 al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

8 - - lu - ia, al - le - lu - ia.

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia.

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair uses treble clefs, the second pair uses treble clefs with an octave 8 below the staff, and the third pair uses a bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in Latin, featuring the phrase 'al-le-lu-ia'. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, half notes, and whole notes, with some notes beamed together. There are also rests and a final double bar line at the end of each line.

Secunda pars

131

Fac - - - ta est cum An - - - ge - lo, cum An -

Fac - - - ta est cum An - ge - lo, fac - ta est cum

Fac - ta est

Fac - - - ta est cum An - ge - lo, cum

Fac -

Fac -

140

ge - lo, fac - ta est — cum An - ge - lo,

An - ge - lo, cum An - ge - lo, fac - ta est cum An - - - ge - lo,

cum An - - - ge - lo, fac - ta est cum

An - ge - lo, cum An - ge - lo, fac - ta

Fac - ta est cum An - ge - lo, cum An - - - ge -

- - ta est cum An - ge - lo, fac - - - ta

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs of staves. The first three staves are for Soprano, Alto, and Tenor 1, and the last three are for Tenor 2, Bass, and Contralto. The music is in a key with one flat (B-flat) and 4/4 time. The lyrics are in Latin. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. The lyrics are: 'ge - lo, fac - ta est — cum An - ge - lo, An - ge - lo, cum An - ge - lo, fac - ta est cum An - - - ge - lo, cum An - - - ge - lo, fac - ta est cum An - ge - lo, fac - ta An - ge - lo, cum An - - - ge - - ta est cum An - ge - lo, fac - - - ta'.

149

Musical score for six voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Tenor 3, Bass) with Latin lyrics. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: cum An - ge - lo mul - ti - fac - ta est cum An - ge - lo mul - An - ge - lo, fac - ta est cum An - ge - lo mul - est cum An - ge - lo, cum An - ge - lo tu - lo, fac - ta est cum An - ge - lo est cum An - ge - lo, fac - ta est cum An - ge - lo mul -

Score structure (measures per line):

- Line 1: 4 measures (Soprano), 4 measures (Alto), 4 measures (Tenor 1), 4 measures (Tenor 2), 4 measures (Tenor 3), 4 measures (Bass)
- Line 2: 4 measures (Soprano), 4 measures (Alto), 4 measures (Tenor 1), 4 measures (Tenor 2), 4 measures (Tenor 3), 4 measures (Bass)
- Line 3: 4 measures (Soprano), 4 measures (Alto), 4 measures (Tenor 1), 4 measures (Tenor 2), 4 measures (Tenor 3), 4 measures (Bass)
- Line 4: 4 measures (Soprano), 4 measures (Alto), 4 measures (Tenor 1), 4 measures (Tenor 2), 4 measures (Tenor 3), 4 measures (Bass)
- Line 5: 4 measures (Soprano), 4 measures (Alto), 4 measures (Tenor 1), 4 measures (Tenor 2), 4 measures (Tenor 3), 4 measures (Bass)
- Line 6: 4 measures (Soprano), 4 measures (Alto), 4 measures (Tenor 1), 4 measures (Tenor 2), 4 measures (Tenor 3), 4 measures (Bass)

158

tu - do cæ - les - tis ex - cer - ci - tus, ex - cer - - - ci - tus

- ti - tu - - - do cæ - les - tis ex -

- ti - tu do cæ - les - tis ex - cer - ci - tus, cæ - les -

tu - do, mul - ti - tu - do cæ - les - - - tis

mul - ti - tu - do, mul - ti - tu - do cæ - les - tis ex -

- ti - tu - do, mul - ti - tu - do cæ - les - tis ex -

168

lau - dan - - - ti - um, lau - dan -

- cer - ci - tus lau - dans - - - ti - um, lau -

8 tis ex - cer - ci - tus _____ lau -

8 lau - dan - - - - ti - um, lau - dan - - - - ti - um,

8 cer - ci - tus lau - dan - - - - ti - um,

cer - ci - tus _____ lau - dan -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs of staves. The first five staves are in treble clef, and the sixth staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Latin. The first staff has a measure rest followed by 'lau - dan - - - ti - um, lau - dan -'. The second staff has '- cer - ci - tus lau - dans - - - ti - um, lau -'. The third staff has '8 tis ex - cer - ci - tus _____ lau -'. The fourth staff has '8 lau - dan - - - - ti - um, lau - dan - - - - ti - um,'. The fifth staff has '8 cer - ci - tus lau - dan - - - - ti - um,'. The sixth staff has 'cer - ci - tus _____ lau - dan -'. There are various musical notations including eighth notes, quarter notes, half notes, and rests throughout the score.

176

ti - um, lau - dan - ti - um

dan - ti - um, lau - dan - ti - um,

dan - ti - um, lau - dan -

lau - dan - ti - um, lau - dan - ti - um, lau - dan -

lau - dan - ti - um, lau - dan -

ti - um, lau - dan - ti - um,

et _____ di - cen - ti - um: glo - ri -

et di - cen - ti - um, et _____ di - cen - ti - um:

8 - - ti - um _____ et _____ di - cen - ti - um:

8 - - ti - um _____ et di - - - - cen - ti - um: _____

8 - - ti - um, et di - cen - ti - um, et di - cen - ti - um: _____

lau - dan - - - ti - um et _____ di - cen - ti - um:

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair uses Treble clefs, the second pair uses Treble clefs with an octave 8 below the staff, and the third pair uses a Bass clef with an octave 8 below the staff. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Latin, with some words split across lines and some lines containing only dashes to indicate sustained notes. The score includes various musical notations such as whole, half, quarter, and eighth notes, rests, and slurs.

193

A musical score for six voices, arranged in three pairs. The top pair uses soprano and alto staves, the middle pair uses tenor and bass staves, and the bottom pair uses two bass staves. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in Latin, praising God in heaven. The score includes various musical notations such as whole, half, quarter, and eighth notes, rests, and slurs. The lyrics are distributed across the staves, with some lines having longer rests than others.

a in ex - cel - sis De - o, _____

glo - - - ri - a in _____ ex - cel - sis De - o,

glo - - - ri - a in ex - cel - sis De - o, _____

glo - ri - a in ex - cel -

glo - ri - a in ex - cel -

glo - - - ri - a in ex - cel -

203

glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De - o

glo - ri - a _____ in ex - cel - sis De - o

glo - ri - a, glo - ri - a _____ in ex - cel - sis

sis De - o, glo - ri - a _____ in _____ ex - cel - - - sis

sis De - o, _____ glo - ri - a in ex - - - - cel -

sis De - o, glo - - - ri - a in ex -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs of staves. The first five staves are in treble clef, and the sixth staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Latin: 'glo - ri - a, glo - ri - a in ex - cel - sis De - o'. The score includes various musical notations such as whole, half, quarter, and eighth notes, rests, and slurs. The lyrics are written below each staff, with some words split across lines and some lines containing underscores for long notes or rests.

213

et in ter - ra pax

et in ter - ra pax

De - - - - o et in

De - - - - o et in ter - ra pax

- - sis De - - - - o et in

cel - - - sis De - o et in

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first two staves are Soprano and Alto parts, the next two are Tenor and Bass parts, and the bottom staff is a Bass line. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in Latin. The Soprano and Alto parts have long, sustained notes with ties. The Tenor and Bass parts have more rhythmic movement, including eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'et in ter - ra pax' (twice), 'De - - - - o et in', 'De - - - - o et in ter - ra pax', '- - sis De - - - - o et in', and 'cel - - - sis De - o et in'.

ho - mi - ni - bus bo - næ vo - - lun -

ho - - - mi - ni - bus bo - næ vo - - lun -

8 ter - ra pax ho - mi - ni - bus

8 ho - mi - ni - bus bo - næ vo - - lun -

8 — ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - næ vo - - lun -

— ter - ra pax ho - mi - ni - bus

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair consists of two soprano staves, the second pair of two alto staves, and the third pair of two bass staves. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in Latin and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'ho - mi - ni - bus' and 'bo - næ vo - - lun -'. The second staff has 'ho - - - mi - ni - bus' and 'bo - næ vo - - lun -'. The third staff has '8 ter - ra pax' and 'ho - mi - ni - bus'. The fourth staff has '8 ho - mi - ni - bus' and 'bo - næ vo - - lun -'. The fifth staff has '8 — ter - ra pax' and 'ho - mi - ni - bus bo - næ vo - - lun -'. The sixth staff has '— ter - ra pax' and 'ho - mi - ni - bus'. The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties. The lyrics are written below the staves, with some words spanning across multiple staves.

232

ta - tis, _____
 ta - tis, bo - næ vo - lun - ta -
 bo - næ vo - lun - ta - tis, bo - næ _____ vo - lun - ta -
 ta - tis, bo - næ vo - lun - ta - tis, bo - næ vo - lun -
 ta - tis, bo - næ vo - lun - ta - tis, bo - næ vo - lun - ta -
 bo - næ vo - lun - ta - tis, bo -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs of staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in Latin and are written below each staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs. The lyrics are: ta - tis, _____; ta - tis, bo - næ vo - lun - ta -; bo - næ vo - lun - ta - tis, bo - næ _____ vo - lun - ta -; ta - tis, bo - næ vo - lun - ta - tis, bo - næ vo - lun -; ta - tis, bo - næ vo - lun - ta - tis, bo - næ vo - lun - ta -; bo - næ vo - lun - ta - tis, bo -

bo - - - næ vo - lun - ta - tis, Al - le - lu - ia, al -

tis, vo - lun - ta - tis, Al - le - - - lu - ia, al -

8 tis, vo - lun - ta - tis, Al - le - lu - ia,

8 - - - - - ta - tis, Al - le - lu - ia, al -

8 tis, bo - næ vo - lun - ta - tis, Al - le - lu - ia,

8 - - næ vo - - - lun - ta - tis, Al - le - lu - ia,

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair uses Treble clefs, the second pair uses Treble clefs with an octave 8 below the staff, and the third pair uses a Bass clef with an octave 8 below the staff. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are in Latin, featuring the phrase 'Al-le-lu-ia'. The score includes various musical notations such as whole, half, quarter, and eighth notes, rests, and slurs. The lyrics are aligned with the notes, with some words spanning across multiple measures.

260

lu - ia, al - le - lu - - - ia, _____

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - -

lu - ia, al - le - lu - ia,

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia,

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu -

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

270

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

- - - lu - ia.

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

al - - - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia.

le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - - - lu - ia.